

# Information

# Power Parts

**77205907044**

06. 2010

3.211.643



*KTM Sportmotorcycle AG  
Stallhofnerstraße 3  
A-5230 Mattighofen  
[www.ktm.com](http://www.ktm.com)*

***KTM*** **POWERPARTS**

Danke, dass Sie sich für KTM Power Parts entschlossen haben.

Alle unsere Produkte wurden nach den höchsten Standards entwickelt und gefertigt, unter Verwendung der besten verfügbaren Materialien.

KTM Power Parts sind rennerprobt und gewährleisten ultimative Performance.

**KTM KANN NICHT VERANTWORTLICH GEMACHT WERDEN FÜR FALSCHES MONTAGE ODER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS.** Bitte befolgen Sie die Montageanleitung. Fachmännische Beratung und korrekte Installation der KTM PowerParts durch einen autorisierten KTM Händler sind unerlässlich, um das Optimum an Sicherheit und Funktionalität zu gewährleisten.

Danke.

Thank you for choosing KTM Power Parts!

All of our products are designed and built to the highest standards using the finest materials available.

KTM Power Parts are race proven to offer the ultimate in performance.

**KTM WILL NOT BE HELD LIABLE FOR IMPROPER INSTALLATION OR USE OF THIS PRODUCT.** Please follow all instructions provided. Professional advice and proper installation of the KTM PowerParts by an authorized KTM dealer are essential to provide maximum safety and functions.

Thank you.

Grazie per aver deciso di acquistare un prodotto KTM Power Parts.

Tutti i nostri prodotti sono stati sviluppati e realizzati secondo i massimi standard e con l'impiego dei migliori materiali disponibili.

Le KTM Power Parts sono collaudate nelle competizioni ed assicurano altissime prestazioni.

**KTM NON PUÒ ESSERE RESA RESPONSABILE PER UN MONTAGGIO O USO IMPROPRIO DI QUESTO PRODOTTO.** Per favore osservate le istruzioni nel manuale d'uso. Al fine di garantire la massima sicurezza e il corretto funzionamento, è indispensabile farsi consigliare da persone esperte e competenti e far eseguire l'installazione delle KTM PowerPart presso i concessionari KTM autorizzati.

Grazie.

Nous vous remercions d'avoir choisi KTM Power Parts.

Tous nos produits ont été développés et réalisés selon les plus hauts standards et en utilisant les meilleurs matériaux disponibles.

Les Power Parts de KTM ont fait leurs preuves en compétition et garantissent les meilleures performances.

**LA RESPONSABILITÉ DE KTM NE SAURAIT ÊTRE ENGAGÉE EN CAS D'ERREUR DANS LE MONTAGE OU L'UTILISATION DE CE PRODUIT.**

Il convient de respecter les instructions de montage.

Le conseil spécialisé et l'installation dans les règles de l'art des PowerParts KTM par un concessionnaire KTM agréé sont indispensables pour assurer un maximum de sécurité et de fonctionnalité.

Merci.

Gracias por haberse decidido por el Power Parts KTM.

Todos nuestros productos han sido desarrollados y producidos según los estándares más altos utilizando los mejores materiales disponibles.

Las KTM Power Parts están probadas en competencia y garantizan un óptimo rendimiento.

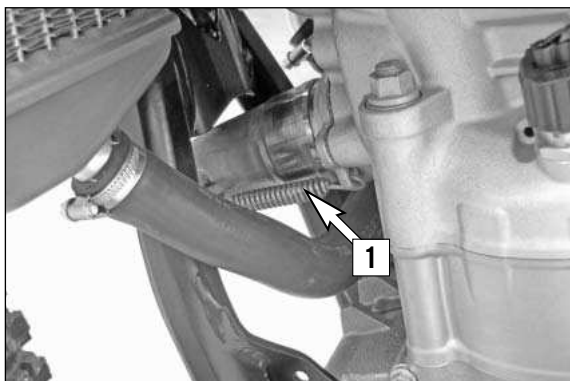
**NO SE PUEDE HACER RESPONSABLE A LA KTM POR UN MONTAJE O UN USO INCORRECTO DE ESTE PRODUCTO.**

Le rogamos seguir las instrucciones para el montaje.

A fin de garantizar la máxima seguridad y un funcionamiento correcto es imprescindible acudir a un concesionario autorizado de KTM para obtener el mejor asesoramiento técnico e instalar correctamente las KTM PowerParts.

Gracias.

**Lieferumfang:**  
1x Krümmer



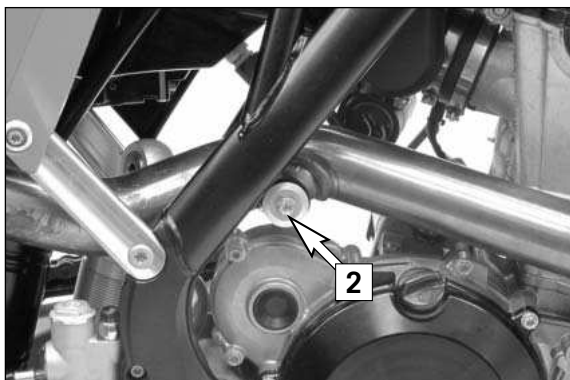
### Montage Werkskrümmer

- Serienenddämpfer und Federbein demontieren (siehe Bedienungsanleitung).

#### HINWEIS:

Das Federbein muss nicht zur Gänze ausgebaut werden. Es reicht die Schrauben zu entfernen und das Federbein vorsichtig in der Schwinge zu platzieren.

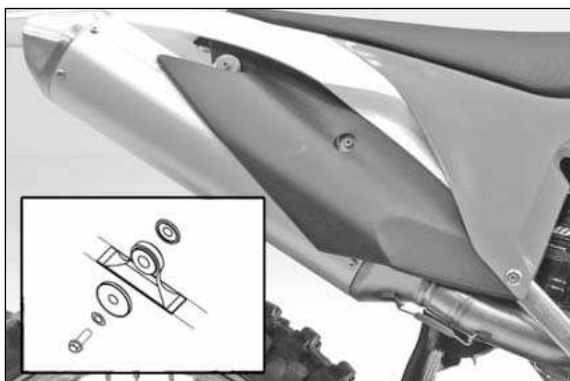
- Auspufffedern (1) aushängen und Serienkrümmer demontieren.



- Krümmerrohr montieren, einrichten und mit den Auspufffedern (1) befestigen.

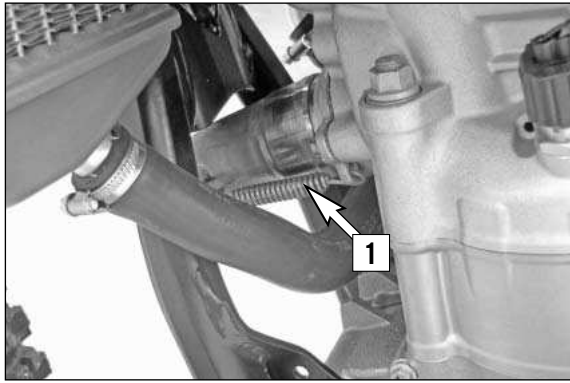
### ! VORSICHT

Schraube M8x25 (2) erst festziehen, wenn die komplette Auspuffanlage spannungsfrei montiert ist!



- Original Enddämpfer montieren (siehe Bedienungsanleitung).
- Gesamte Auspuffanlage einrichten und alle Befestigungsschrauben festziehen.
- Federbein montieren (siehe Bedienungsanleitung).

**Scope of delivery:**  
1x manifold



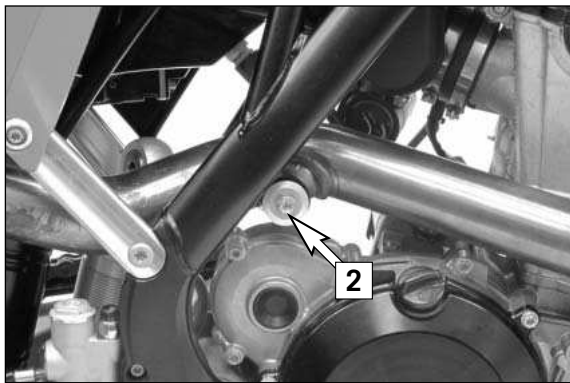
### Mounting the factory header

- Remove the standard silencer and shock absorber (see the Owner's Manual).

**NOTE:**

The shock absorber does not need to be removed entirely. It is sufficient to remove the screws and to carefully place the shock absorber into the link fork.

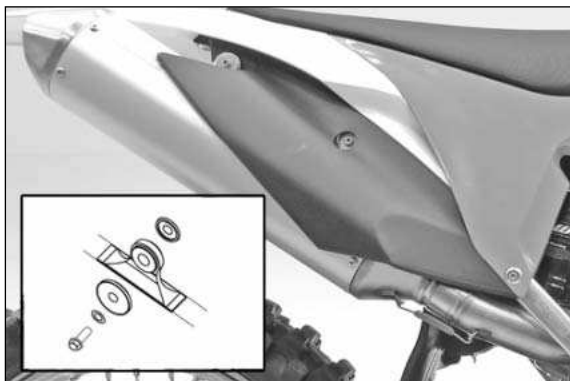
- Detach the exhaust springs (1) and remove the standard header.



- Mount the header pipe, set it up and attach it with the exhaust springs (1).

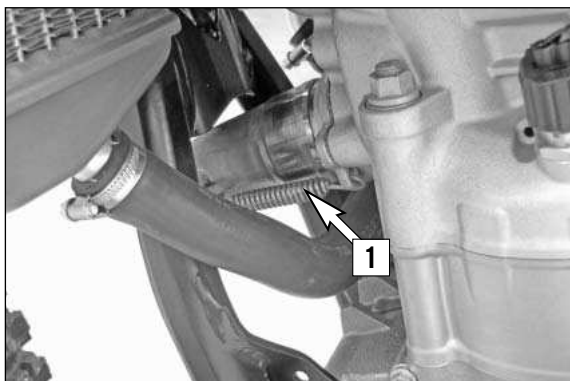
**! CAUTION**

Do not tighten screw M8x25 (2) until the entire exhaust system is mounted without strain.



- Mount the original main silencer (see the Owner's Manual).
- Set up the complete exhaust system and tighten all fixing screws.
- Mount the shock absorber (see the Owner's Manual).

**Volume della fornitura:**  
N. 1 collettore



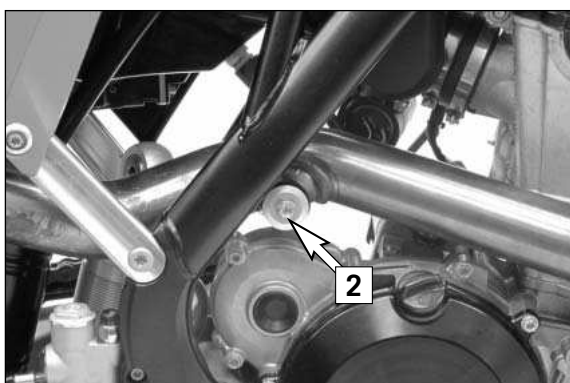
### Montaggio del collettore di serie

- Smontare il silenziatore di serie e l'ammortizzatore (vedere il manuale d'uso).

NOTA:

L'ammortizzatore non deve essere smontato completamente. È sufficiente estrarre le viti e posizionare delicatamente l'ammortizzatore sulla forcella.

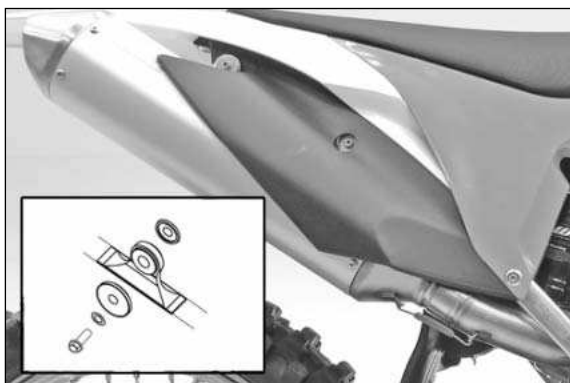
- Disimpegnare le molle dell'impianto di scarico (1) e smontare il collettore di serie.



- Montare la curva, allinearla e fissarla con le molle dell'impianto di scarico (1).

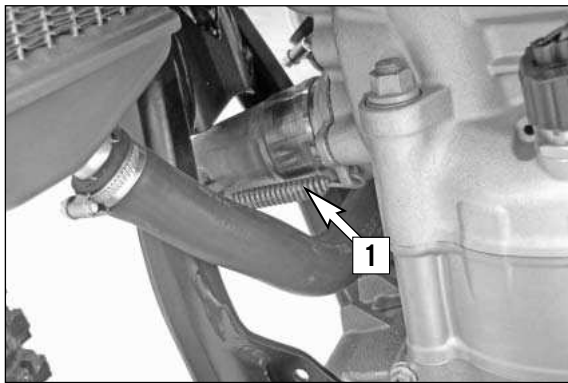
### ! AVVERTIMENTO

La vite M8x25 (2) va serrata solo dopo che l'impianto di scarico completo risulterà montato senza tensioni!



- Montare il silenziatore originale (vedere il manuale d'uso).
- Allineare l'impianto di scarico completo e serrare tutte le viti di fissaggio.
- Montare l'ammortizzatore (vedere il manuale d'uso).

**Contenu de la livraison :**  
1x Collecteur



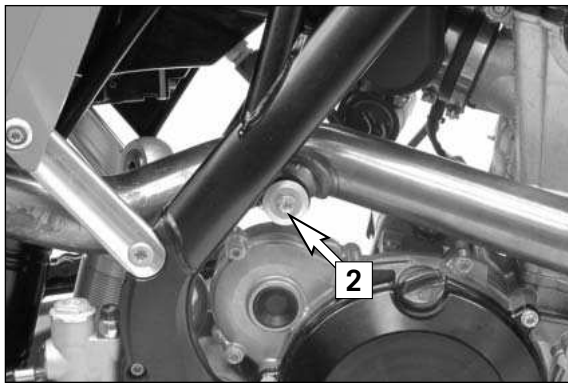
### Collecteur type usine de montage

- Démontez le silencieux arrière de série et l'amortisseur (voir le manuel d'utilisation)

#### REMARQUE :

L'amortisseur ne doit pas être complètement déposé. Il suffit d'enlever les vis et de placer l'amortisseur avec précaution dans le bras oscillant.

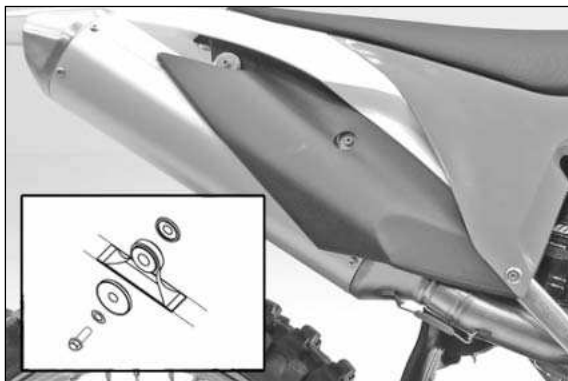
- Décrochez les ressorts d'échappement (1) et démontez le collecteur de série.



- Montez le tube d'échappement, le positionner correctement et le fixer avec les ressorts d'échappement (1).

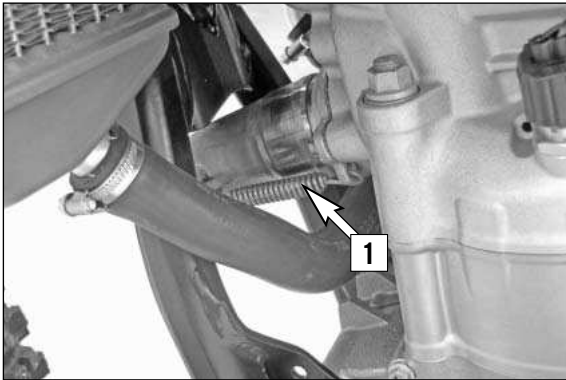
### **!** ATTENTION

Serrer la vis M8x25 (2) seulement lorsque l'échappement est entièrement monté sans tensions résiduelles !



- Montez le silencieux arrière d'origine (voir manuel d'utilisation).
- Orientez correctement l'ensemble de l'échappement et serrez toutes les vis de fixation.
- Montez l'amortisseur (voir le manuel d'utilisation).

**Volumen de suministro:**  
1x Colector



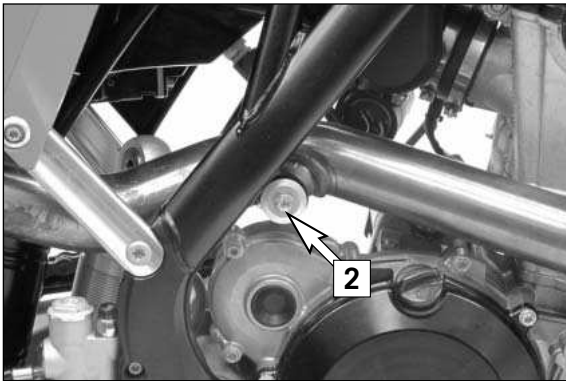
### Montaje del codo de expulsión

- Desmontar silenciador de serie y el amortiguador (véase el manual de instrucciones).

**NOTA:**

No es necesario desmontar el amortiguador completamente. Basta con quitar los tornillos y colocar el amortiguador con cuidado en el basculante.

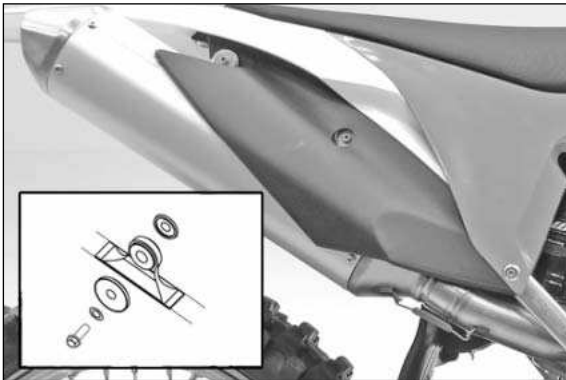
- Desenganchar los muelles del sistema de escape (1) y desmontar el colector de serie.



- Montar el tubo del colector, orientarlo y fijarlo a los muelles del sistema de escape (1).

**! AVISO**

¡No apretar el tornillo M8x25 (2) hasta que todo el sistema de escape esté montado sin ninguna tensión!



- Montar el silenciador original (véase el manual de instrucciones).
- Ajustar la posición de todo el sistema de escape y apretar todos los tornillos de fijación.
- Montar el amortiguador (véase el manual de instrucciones).